

## Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 09.12.2021

Número da versão 2 (substitui a versão 1)

Revisão: 09.12.2021

### SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

#### 1.1 Identificador do produto

**Nome comercial: Jura Pastilhas de limpeza**

UFI: AD70-Q04A-300P-Q9TM

**Utilização da substância / da preparação** Pastilhas para limpeza e manutenção de máquinas de café

#### 1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

**Fabricante/fornecedor: -**

##### Fornecedor

JURA Elektroapparate AG  
CH-4626 Niederbuchsiten  
Tel.: +41 (0)62 389 8181JURA Elektogeräte Vertriebs-GmbH  
D-90268 Nürnberg  
Tel.: +49 (0)911 25 25 0

##### Fabricante:

Oxytabs GmbH  
- Member of the Medea Group -  
Suhmsberg 40  
D-24768 Rendsburg

##### Entidade para obtenção de informações adicionais:

Tel.: +49 4331 69620 0  
Fax: +49 4331 69620 22  
E-Mail: info@oxytabs.de

##### 1.4 Número de telefone de emergência:

Poison Centre Berlin - Emergency call of the Charité  
D-13437 Berlin  
Phone: +49 30 30686 700  
Tox Info Suisse  
CH-8032 Zurich  
Phone: +41 442515151  
Emergency call Vienna  
A-1010 Vienna  
Phone: +43 1 406 43 43

### SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

#### 2.1 Classificação da substância ou mistura

**Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritação cutânea.

Eye Irrit. 2 H319 Provoca irritação ocular grave.

#### 2.2 Elementos do rótulo

**Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.

**Pictogramas de perigo**

GHS07

( continuação na página 2 )

## Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 09.12.2021

Número da versão 2 (substitui a versão 1)

Revisão: 09.12.2021

**Nome comercial: Jura Pastilhas de limpeza**

( continuação da página 1 )

**Palavra-sinal** Atenção

**Advertências de perigo**

H315 Provoca irritação cutânea.

H319 Provoca irritação ocular grave.

**Recomendações de prudência**

P101 Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.

P102 Manter fora do alcance das crianças.

P264 Lavar as mãos cuidadosamente após manuseamento.

P305+P351+P338 **SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS:** Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.

P332+P313 Em caso de irritação cutânea: consulte um médico.

P337+P313 Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.

**2.3 Outros perigos**

**Resultados da avaliação PBT e mPmB**

**PBT:** Não aplicável.

**mPmB:** Não aplicável.

### SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

**3.2 Caracterização química: Misturas**

**Descrição:** Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.

**Substâncias perigosas:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 01-2119485498-19	carbonato de sódio Eye Irrit. 2, H319	25-50%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 01-2119457268-30	carbonato de dissódio, composto com peróxido de hidrogénio(2:3) Ox. Sol. 3, H272; Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302 Limites de concentração específicos: Eye Dam. 1; H318: C ≥ 25 % Eye Irrit. 2; H319: 7,5 % ≤ C < 25 %	≥10-<15%
CAS: 124-04-9 EINECS: 204-673-3 Reg.nr.: 01-2119457561-38	ácido adípico Eye Irrit. 2, H319	≥2,5-<10%
CAS: 68439-57-6 Número CE: 931-534-0 Reg.nr.: 01-2119513401-57	ácidos sulfónicos, C14-16-alceno hidroxi eC14-16-alceno, sais de sódio Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315 Limites de concentração específicos: Skin Irrit. 2; H315: C ≥ 5 % Eye Dam. 1; H318: C ≥ 38 % Eye Irrit. 2; H319: 5 % ≤ C < 38 %	≥5-<10%
CAS: 85586-07-8 EINECS: 287-809-4 Reg.nr.: 01-2119489463-28	sodium C12-C14 alkyl sulphate Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 3, H412 Limites de concentração específicos: Eye Dam. 1; H318: C ≥ 20 % Eye Irrit. 2; H319: 10 % ≤ C < 20 %	<2,5%

**Regulamento (CE) N.º 648/2004 relativo aos detergentes / Rotulagem do conteúdo**

agentes de branqueamento à base de oxigénio 5-<15 %

tensioactivos aniónicos 5-<15 %

**Avisos adicionais:** O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

PT

( continuação na página 3 )

## Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 09.12.2021

Número da versão 2 (substitui a versão 1)

Revisão: 09.12.2021

**Nome comercial: Jura Pastilhas de limpeza**

( continuação da página 2 )

### SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

#### 4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

**Indicações gerais:** Não são necessárias medidas especiais.**Em caso de inalação:** Assegurar que exista ar fresco.**Em caso de contacto com a pele:** Lavar imediatamente com água.**Em caso de contacto com os olhos:**

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas, e consultar o médico.

**Em caso de ingestão:**

Enxaguar a boca e beber muita água.

NÃO provocar o vómito.

Se os sintomas persistirem, consultar o médico.

#### 4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

#### 4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

#### 5.1 Meios de extinção

**Meios adequados de extinção:**CO<sub>2</sub>, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água. Coordenar no local medidas para extinção do fogo.

#### 5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

#### 5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

**Equipamento especial de protecção:** Colocar máscara de respiração.

### SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

#### 6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Evitar a formação de pó.

Evitar o contacto com os olhos e com a pele.

#### 6.2 Precauções a nível ambiental:

Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.

#### 6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:

Recolher mecanicamente.

Eliminar o material recolhido, de acordo com a legislação em vigor.

Lave os resíduos com água.

#### 6.4 Remissão para outras secções

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

### SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

#### 7.1 Precauções para um manuseamento seguro

Em caso de utilização correcta, não são necessárias medidas especiais.

( continuação na página 4 )

## Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 09.12.2021

Número da versão 2 (substitui a versão 1)

Revisão: 09.12.2021

**Nome comercial: Jura Pastilhas de limpeza**

( continuação da página 3 )

**Precauções para prevenir incêndios e explosões:** Não são necessárias medidas especiais.**7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades****Armazenagem:****Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Conservar apenas no recipiente original.**Avisos para armazenagem conjunta:** Não necessário.**Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**

Proteger da humidade do ar e da água.

Manter o recipiente hermeticamente fechado.

Temperatura: não armazenar permanentemente acima de 50 °C.

Humidade: se possível não acima de 50 %.

Mudança de temperatura: não relevante.

**7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual****8.1 Parâmetros de controlo****Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:****124-04-9 ácido adípico**VLE Valor para exposição longa: 5 mg/m<sup>3</sup>  
Irritação do TRS;afeção do sistema nervoso autón.**557-04-0 diestearato de magnésio, puro**VLE Valor para exposição longa: 10 mg/m<sup>3</sup>  
A4; Irritação ocular, do TRS e cutânea**Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.**8.2 Controlo da exposição****Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:**

Não existem outras informações, ver ponto 7.

**Equipamento de protecção individual:****Medidas gerais de protecção e higiene:**

Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens.

Despir imediatamente a roupa contaminada e embebida.

Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.

Evitar o contacto com os olhos e com a pele.

**Protecção respiratória:** Não necessário.**Protecção das mãos:** Luvas de protecção**Material das luvas**

Borracha nitrílica (NBR)

Espessura recomendada:  $\geq 0,11$  mm

A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante.

**Tempo de penetração no material das luvas**

Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

**Protecção dos olhos:** Óculos de protecção**Protecção da pele:** Vestuário de protecção no trabalho

PT

( continuação na página 5 )

**Ficha de dados de segurança  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º****Nome comercial: Jura Pastilhas de limpeza**

( continuação da página 4 )

**SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas****9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base****Informações gerais**

<b>Cor:</b>	branco e azul
<b>Odor:</b>	Característico
<b>Limiar olfactivo:</b>	Não determinado.
<b>Ponto de fusão/ponto de congelação:</b>	Não determinado.
<b>Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:</b>	Não determinado.
<b>Inflamabilidade (sólido, gás):</b>	Não determinado.
<b>Limites de explosão:</b>	
<b>Inferior:</b>	Não determinado.
<b>Superior:</b>	Não determinado.
<b>Ponto de inflamação:</b>	Não aplicável.
<b>Temperatura de autoignição:</b>	O produto não é auto-inflamável.
<b>Temperatura de decomposição:</b>	Não determinado.
<b>valor pH em 20 °C:</b>	10 (5%)
<b>Viscosidade:</b>	
<b>Cinemático:</b>	Não aplicável.
<b>Dinâmico:</b>	Não aplicável.
<b>Solubilidade em / miscibilidade com água:</b>	Facilmente solúvel.
<b>Coefficiente de partição: n-octanol/água</b>	Não determinado.
<b>Pressão de vapor:</b>	Não aplicável.
<b>Densidade e/ou densidade relativa</b>	
<b>Densidade:</b>	Não determinado.
<b>Densidade relativa</b>	Não determinado.
<b>Densidade de vapor</b>	Não aplicável.
<b>Características das partículas</b>	Ver ponto 3.

**9.2 Outras informações****Aspeto:****Forma:** Pastilhas**Informações importantes para a protecção da saúde e do meio ambiente, bem como para efeitos de segurança**

<b>Temperatura de ignição:</b>	Não determinado.
<b>Propriedades explosivas:</b>	O produto não corre o risco de explosão.
<b>Percentagem de solvente:</b>	
<b>Solventes orgânicos:</b>	0,0 %
<b>VOC (UE)</b>	0,00 %
<b>Mudança do estado:</b>	
<b>Taxa de evaporação:</b>	não aplicável

**Informações relativas às classes de perigo físico**

<b>Explosivos</b>	não aplicável
<b>Gases inflamáveis</b>	não aplicável
<b>Aerossóis</b>	não aplicável
<b>Gases comburentes</b>	não aplicável
<b>Gases sob pressão</b>	não aplicável
<b>Líquidos inflamáveis</b>	não aplicável
<b>Matérias sólidas inflamáveis</b>	não aplicável

( continuação na página 6 )

**Ficha de dados de segurança  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º**

**Nome comercial: Jura Pastilhas de limpeza**

( continuação da página 5 )

<b>Substâncias e misturas autorreativas</b>	não aplicável
<b>Líquidos pirofóricos</b>	não aplicável
<b>Sólidos pirofóricos</b>	não aplicável
<b>Substâncias e misturas suscetíveis de autoaquecimento</b>	não aplicável
<b>Substâncias e misturas que emitem gases inflamáveis em contacto com a água</b>	não aplicável
<b>Líquidos comburentes</b>	não aplicável
<b>Sólidos comburentes</b>	não aplicável
<b>Peróxidos orgânicos</b>	não aplicável
<b>Corrosivos para os metais</b>	não aplicável
<b>Explosivos dessensibilizados</b>	não aplicável

### SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

**10.1 Reactividade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**10.2 Estabilidade química**

**Decomposição térmica / condições a evitar:**

Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.

**10.3 Possibilidade de reações perigosas** Não se conhecem reacções perigosas.

**10.4 Condições a evitar** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**10.5 Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**10.6 Produtos de decomposição perigosos:** Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

### SECÇÃO 11: Informação toxicológica

**11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos**

**Toxicidade aguda** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:**

**15630-89-4 carbonato de dissódio, composto com peróxido de hidrogénio(2:3)**

por via oral	LD50	1.034 mg/kg (rat)
--------------	------	-------------------

por via dérmica	LD50	>2.000 mg/kg (rat)
-----------------	------	--------------------

**85586-07-8 sodium C12-C14 alkyl sulphate**

por via oral	LD50	2.000 mg/kg (rat)
--------------	------	-------------------

**Corrosão/irritação cutânea** Provoca irritação cutânea.

**Lesões oculares graves/irritação ocular** Provoca irritação ocular grave.

**Sensibilização respiratória ou cutânea**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Mutagenicidade em células germinativas**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Carcinogenicidade** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade reprodutiva** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Perigo de aspiração** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

( continuação na página 7 )

## Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 09.12.2021

Número da versão 2 (substitui a versão 1)

Revisão: 09.12.2021

**Nome comercial: Jura Pastilhas de limpeza**

( continuação da página 6 )

### 11.2 Informações sobre outros perigos

#### Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Nenhum dos componentes se encontra listado.

## SECÇÃO 12: Informação ecológica

### 12.1 Toxicidade

#### Toxicidade aquática:

##### 124-04-9 ácido adípico

LC50/48h (estático)	46 mg/l (Daphnia magna) (OECD 202)
LC50/96h	230 mg/l (Leuciscus idus)
	>1.000 mg/l (Danio rerio)
EC50/3h	7.911 mg/l (bacteria) (OECD 209)
EC50/48h (estático)	85,7 mg/l (Daphnia magna)
NOEC/21d	6,3 mg/l (Daphnia magna) (OECD 211)

##### 68439-57-6 ácidos sulfónicos, C14-16-alceno hidroxi e C14-16-alceno, sais de sódio

LC50/96h	4,2 mg/l (Danio rerio) (OECD 203)
EC50/48h	4,53 mg/l (Ceriodaphnia dubia)

##### 85586-07-8 sodium C12-C14 alkyl sulphate

LC50/96h	3,6 mg/l (fish) (OECD 203)
EC50/48h	4,7 mg/l (daphnia)
EC50/72h	20 mg/l (algae)

**12.2 Persistência e degradabilidade** Os agentes tensoactivos incluídos são facilmente biodegradáveis.**12.3 Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

#### 12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

**PBT:** não aplicável**mPmB:** não aplicável

#### 12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

O produto não contém substâncias com propriedades desreguladoras endócrinas.

#### 12.7 Outros efeitos adversos

##### Outras indicações ecológicas:

##### Indicações gerais:

Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água

Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.

## SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

### 13.1 Métodos de tratamento de resíduos

#### Recomendação:

Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.

#### Catálogo europeu de resíduos

20 01 29*	detergentes contendo substâncias perigosas
15 01 10*	embalagens contendo ou contaminadas por resíduos de substâncias perigosas

( continuação na página 8 )

## Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 09.12.2021

Número da versão 2 (substitui a versão 1)

Revisão: 09.12.2021

**Nome comercial: Jura Pastilhas de limpeza**

( continuação da página 7 )

**Embalagens contaminadas:****Recomendação:** As embalagens não contaminadas podem ser recicladas.**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte****14.1 Número ONU**

ADR, ADN, IMDG, IATA

não aplicável

**14.2 Designação oficial de transporte da ONU**

ADR, ADN, IMDG, IATA

não aplicável

**14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte**

ADR, ADN, IMDG, IATA

Classe

não aplicável

**14.4 Grupo de embalagem**

ADR, IMDG, IATA

não aplicável

**14.5 Perigos para o ambiente:****Poluente das águas:**

não

**14.6 Precauções especiais para o utilizador**

não aplicável

**14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC**

não aplicável

**UN "Model Regulation":**

não aplicável

**SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação****15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008** Elementos de rotulagem do GHS**Diretiva 2012/18/UE****Substâncias perigosas designadas - ANEXO I** Nenhum dos componentes se encontra listado.**Directiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos - Anexo II**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

**REGULAMENTO (UE) 2019/1148****Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS OBJETO DE RESTRIÇÕES (Valor-limite máximo para efeitos de licenciamento nos termos do artigo 5.o, n.o 3)**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

**Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS PASSÍVEIS DE PARTICIPAÇÃO**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

**Regulamento (CE) n.º 273/2004 relativo aos precursores de drogas**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

( continuação na página 9 )



## Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 09.12.2021

Número da versão 2 (substitui a versão 1)

Revisão: 09.12.2021

**Nome comercial: Jura Pastilhas de limpeza**

( continuação da página 8 )

**Regulamento (CE) n.º 111/2005 que estabelece regras de controlo do comércio de precursores de drogas entre a Comunidade e países terceiros**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

**Disposições nacionais:**

O produto deve obrigatoriamente ser identificado em conformidade com a última versão em vigor do Regulamento sobre substâncias perigosas.

**15.2 Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.**SECÇÃO 16: Outras informações**

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

**Frases relevantes**

H272 Pode agravar incêndios; comburente.

H302 Nocivo por ingestão.

H315 Provoca irritação cutânea.

H318 Provoca lesões oculares graves.

H319 Provoca irritação ocular grave.

H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

**Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 Método de cálculo****Departamento que elaborou a ficha de segurança:** Department R&D**Contacto** Dr. Nico Kotzur**Criado por:** SKÜ**Número da versão anterior:** 1**Abreviaturas e acrónimos:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Ox. Sol. 3: Sólidos comburentes – Categoria 3

Acute Tox. 4: Toxicidade aguda – Categoria 4

Skin Irrit. 2: Corrosão/irritação cutânea – Categoria 2

Eye Dam. 1: Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 1

Eye Irrit. 2: Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 2

Aquatic Chronic 3: Perigoso para o ambiente aquático - perigo de longo prazo para o ambiente aquático – Categoria 3

**\* Dados alterados em comparação à versão anterior**